Bréf til og málefni bæjarstjórnar 1852-1858

Aðfnr. 2223, örk 1

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Bréf frá 1852

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Nr. | | Niðurjöfnun 1852

			Byggingar og Peningar. Rbd.	sk.	B.	Rbd.	sk.	alls Rbd.	sk.
1	Lækjarbotn	Gísli Ólafsson						2	.
2	do	Einarsbúð Sveinbjörnsson						1	16
3	Rauðará	Jón Einarsson						2	80
4	Helgastaðir	Helgi Jónsson						1	.
5	do	Ívar Jónsson						2	80
6	Skúmur	Gísli Gunnarsson						"	80
7		Níels Eiríksson						3	32
8	Móshús	Sigríður Jónsdóttir						"	64
9	~~Vindheimar~~								
9	Árbakki	Jóhannes Guðmundsson						1	.
10	~~X~~ Vegshús	Guðm. Eiríksson						1	8
11	Kárshús	Jón Magnússon						3	32
12	"	Ulr. Wölter						"	64
13	Steinsstaðir	Halldór Christensen						3	"
14	—"	Pétur Sigurðsson						4	48
15	Arnarhóll	Guðb. Sigfúsdóttir						2	48
16	Nýbær	Hallgr. Narfason						"	64
17	— ~~Hákotshús~~	Jón Jónsson						3	48
18	—.	Jón Bergmann						2	32
19	Garðshorn	Magnús Magnússon						2	48
20	Laugarholt	Guðm. Jónsson						4	64
21	Bergstaðir	Guðm. Jónsson						3	64 32
22		Einar Jónsson Auðkúlu				4	3		
23		Eiríkur Símonarson do			NB.	3	3		
24	Lækjarbær	Lárus Halldórsson				3	8		
25	Akrakot	Sturla Skaptason						2	48
26	Skúrey	Eiríkur Guðmundsson						2	64
27	L. Bergstaðir	Jón Jónsson						1	.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

No	Bæanafn		Byggingar og Bæargjöld					alls	
			1	"	9			57	1
28	Holt	Peter Skúlason						6	48
29	Bingholt	Kortákur Petersson						1	"
30	"	Kom Torfadóttur						1	"
		Torf. Korgrímsson gr.						1	48
31	— "	Lárus Gunnarsson						3	32
32	"	Gudm Jónsson s.						3	"
33	— "	Jorgen Endmundsf. Afstæmt						2	48
34	—	Eckar Jónsson smed Stadtakot						2	32
35	—	Jon Holfasson						2	32
36	—	Sigvalde Nicolasson						1	16
37		Gudm Gunlogsson sedkaas				2	32	2	"
38	—	Helge Jónsson sedkaas	1	4		2	48		
39	—	Einar Johannsson sedkaas	1	1		3	48		
40	—	Ingibjörg Johannsdóttur				1			
41	—	Sæmunder Arngrímsson	"	4 ~~5~~	8 ~~7~~	3	32		
42						4			
43	Stofn	Alexius Arnason		"	12	1	3		
44	Ofanleiti	Jon Arnason		2	6	8	"		
45	Grímsbær	Grímur ~~Arnason~~ Bær				3	"		
46	—	Ofeigur Jónsson				3	"		
47	Holt	Magnus Pálsson		1	3	4			
48	"	Jón Pálsson h. f. Kortakoti						2	"
49	"	Endes Einasson						3	48
50	Brenna	Magnus Gudmundsson						4	"
51		Ingimunder Korbjörnsson							48
52	Efstabæ	Fridrik Eunlaugsson sedkaas						2	"
53	Berg	Ingibjörg Einarsdóttur						"	48
54	—	Bjorn Bjarnason						1	"
			5	27				92	4

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

No.	Bæanöfn		Byggingar og Bæargjöld		alls
55	Sudurberg	Olafur Einarsson Skreddar			1 ~~64~~
56	Norderberg	Sigurdur Jónsson Sudd.			1 —
57	Bær	Haldor Haldorsson			3 —
58	Móhús	Simon Svensson			64
59	Stekkjarkot	Valgardur			64
60	—	Þorkels Jónsson			80
61	Grænaborg	Gisli Eiríksson			2 ~~32~~
62	Skalkot	Jón Arason			4 ~~48~~
63	—	Einar Arason			2 32
		Jón Arnason		6	~~6~~
		Gudmunder Gudmundsson	3	3	~~2~~ ~~48~~
64	—	Páls Bjarnason		2 3	2 ~~48~~
65	—	Þork. Ketilsson			1 48
66	—	Jón Þórdarson			3 ~~48~~
67	—	Jón Jónsson [illegible]			2 48
68	Lækjarkot	Gudrún Olafsdóttur			3 —
69	Kragholt	Eilender Eilendsson Sudd.			5 48
70	Grimsstadum	Grimar Egilsson			2 48
71	Sandagerde	Thomas Thomasson			2 32
72	— ibid	Björn Gudlaugsson			1 32
73	—	Gudmunder Þorlaksson			1 64
74		Jón Magnusson			1 16
75	Bradrede	Lydur Magnusson			1 64
76		Hördur Jónsson			1 48
77		Þorkels Jónsson			2 48
78		Páll Magnusson			2 48
79	—	Gudm. Magnusson			1 48
80		Illugi Magnusson			2 48
81		Jón Sigmundsson			

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

No	Bæanöfn		Byggingar og Bærgjöld 1834		alls
			5 2 7		
82	Steinskott	Gudrun Bjarnadóttur		2 3	
83	Borgr Stöðum	Magnus Magnusson		3 3	
84	"	Eiolfur Jónsson		1 3	
85	Litlaid	O. Stangrimsson Regstyrer		4 3	
86	— "	Anna Jacobsdóttur		3 — "	
87	— "	Sigurdur Stangrimsson		3	
88	—	Jón Bjarnason		" 4	
89	Ananaust	Jagim Mánari		4 — "	
90	— "	Hólfrider Eiolfsdóttur		2 3	
91	— "	~~Hjalti~~ Peter Pórdarson		2 2	
91		Hjalti Sigurdsson		1 3	
92	Gardhus	Jens Johannsson		3 3	
93	—	Bjarni Oddsson		1	
94	Hals	Sigurdur Magnusson		1	
95	—	Kolbein Magnusson		4 ~~3~~ ~~48~~	
96	Melur	Hannes Eilendsson		2 "	
97	—	Joh. Pálsson, mölner	1 8	5 —	
98	Landakot	Einar Jonatan	3 ~~5~~ 1 8	12 "	
99	—	Prefastur A Johnsen		6 — "	
100	"	Lector Johnsen		3	
101	— "	Einar Jónsson Landamaðr		3 5	
102	Melkot	Einar Sigurdsson	2 ~~10~~ 2	5 2	
103	— "	Jón Sigurdsson		3 ~~48~~ 3	
104	Melshús	Stork Rafnsson		2 ~~3~~	
105	— "	Arni Bjarnason		1 — "	
106	— "	Arni Sigurdsson		3 2	
107	—	Jón Þorbjarnson	2 ~~6~~	2 3	
108	Sundsukus	Jón Eiolfsson			
			10 2 7	218 1	

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

No.	Beanöfn		Byggingar og Beargjöld						alls
			10	2	1	268	1		
109	Skólabær	V. Valdason				3	3		
110	—	Einar Magnusson				3	.		
111	Hólakot	Sigurdur Gyrgysson				1	—		
112	—	Hans Stoxteinsson				1	3		
113		Stoxtein Jaggaldsson				"	4		
114	Götuhús	Jagimundur Sigurdsson				3	2		
115	"	Sigurdur Sigurdsson				"	4		
116	—	Jon Einarsson				2	"		
117		Valgerdur Einarsdatur				1	2		
118	Gróti	Gudm. Gissurson vakt.			2 ~~8~~ 2	3	3		
119	—	Helgi Eiolfsson				1	—		
120	— "	Gudm. Helgason				2	4		
121		Asm. Sigurdsson				2	1		
122	—	Gar Skomager				2	.		
123	Hakonarbær	Jon Jagimundsson				4	3		
124	—	Haldora Sigurdsdatur				1	1		
125	Brekkabær	Einar Sæmundsson				2	~~4~~		
126	Arabær	Stockel Gislason				4	.		
127	—	Runólfur Jónsson			2 ~~10~~ 2	3	2		
128	Ngibær	J. Zoega sumar				3	2		
129	Hákot	Grimur Arnason				2	2		
130	—	J. Stórdasson				3	~~3~~ 3		
131	Helgakot	Gudm. Gudmundsson				5	~~4~~		
132	Hólkot	G. Stórdasson				4	2		
133	"	Snebjörn Einarsson				.	3		
134	Merkinteinn	Jon Jónsson				1	—		
134	— "	Sigurdur Leigh				"	3		
135	Dúkskot	Odder Bjarnason			1 ~~8~~ 4	2	.		
136	— "	Gudm. Gudmundsson				1	2		
			4	3	1	82			

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

№	Bœnöfn		Byggingar	Borg.	alls	№
			11 3 1	3 2		
137	Dyrafirði	Jón Oddsson		2	3	
138	— "	G. Eldonsson		4	3	213
139	Arnarnúpi	P. Guðmundsson	—	4	2	214
140	Hellulandi	Jón Jónsson		1	"	215
141	Lóndi	Eyvindur Guðnason		2	"	216
142	"	Magnus Knudsen		1	"	217
143	Þorkelsmúla	~~Magnus Hallsson~~ Ingibjörg Eiríksdóttir	2	4 12	3	218
144	Hóli	Jón Jónsson			2 "	219
145	Hlíðarhús	Jóhannes Þorsteinsson	3 2	8 4 " 12	10	220
146	—	Jón Snædalín			4 2	221
147	—	Joseph Magnusson			3	222
148	—	Snæbj. Snædalín			3	223
149	—	Eyolfur Jónsson			1 3	224
150	—	Guðm. Pétursson			2 "	225
151	—	Þorvaldur Halldórsson			1	226
152	—	Guðm. Guðmundsson (bóndi)			4 2	227
153	—	Guðm. Lúðv.			3 4	228
154	—	Sig. Sveinsson			2 3	229
155	—	Ásgeir Guðlaugsson			2 3	230
156	—	Guðrún Jónsdóttir			1 "	231
157		Elsa Christiansdóttir			" 4	232
158		~~Guð. Jón Jóhannsson~~				233
159	—	~~Gu~~ Ingibjörg J. Snædalín			2 2	234
160	Tálknafirði				" 3	235
161	Hvallátrum	Ásm. Eyjólfsson				236
162	— "	Valgerður Jónsdóttir			3	237
163	Reykjavík	P. Jónathansson	1	3 2	4	238
164		Gunnl. v. Trampe	12	1	8	239

30 2 10 402 4

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

№	Baanafn.		Byggingarg	Dagsgjald	alls
			30. 2 10	102 4	
		Bernhöft	10 5 11	20	
213		Heilmann		6.	
214	—	Bernhöft junior		2 3	
215	—	Lammers und Juntzen	2 2 4	6 3	
216	—	Latendorfen	13 16 2 4	8	
217	—	M Grimsen	"	2	
218		Jens Sigurdsen aasunch	" 1 5 8	6	
219	—	H Friedriksen	2 1 11	3	
220		Mühlenhus	2 5 14	24	
			2 3 7	4 2	
221		Gud. Magnussen adj	1 1 x	2	
222	—	Friedr. Gudmann	3 x 4	8	
223		J. Ottesen aasens	1 2 —	3 3	
224	—	Athens	6	(32)	
225	—	Siemsen C. F. Lauritz	8 12 9 5	35	
		Sigurdens Guðm.	2 3 5 x 14	11	
226		D Thomsen Gebmund	5 6 x 13	2	
227		Fr. Thomsen		5 3	
228		Melítus Clarenz	5 6 2 11	12 3	
229		Smith	4 5 4	5	
230		H Johnsen	9 1 15	13 3	
231	—	Sh Johnsen	17 2	25	
231		Thering Gebmund	20 4 14	5	
232		L Knudsen		1	
235		Mus Robb	3 5	10	
236		Carl Robb	3 1 9	35	
236		Gudmann Knudsens Sonn	15 4	8	
236		Fischer Aalborg	13 2 2	4	
237	—	Simon Anikis	1 x 2	13 3	
238	—	H. Johnsen Gebmund	8 1 8	17 (6)	
239	—	Havsteen	8 4 3	5 3	
240		Jon Robb Gebmund	7 3 4		
			4 5 12		
			5 5 13		
			194		

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

		Byggingar og Bærgjöld			ramand	
		184	2	4	678	
241	Markusen Göbmand	2	4	8	16	–
242	O. Gudjohnsen				4	3
243	Christin Indvidadóttur	1	5	2	"	3
244	Gudvan Midem	5				3
245	Sveinbjorn Jacobsson	~~6~~	1	~~6~~ 2	13	3
245	Teigesen S.				5	"
246	Assessor Jonassen	3	~~5~~ 1	~~7~~ 8	11	"
247	~~Hakonsen~~ Gæ	2	~~5~~ 2	~~6~~ 6		
248	Chr. Sigurdsson				2	3
249	Rickupstofsen	2	~~2~~ 3	4	3	~~3~~
250	Nieutstofsen		~~5~~ 4	~~7~~ 4 11	3	"
251	H. Helgason		~~2~~	~~3~~ ~~6~~	1	3
252	Gudjohnsen Organist				1	3
253	Steinsen	2	~~3~~	~~6~~ 14	6	3
254	J. Gudmundsens Gæ	2	~~3~~	10	3	~~3~~
255	O. Helgason Afdrukt	1	~~1~~	~~2~~	3	"
256	J. Loeya	1	~~5~~ 3	8	2	~~1~~
257	Brædrafelagid	9	2	12	6	"
258	Klubn: Hall	"	"	"	4	
259	Mad. Bagger				4	
260	Mad. Helgasens Gæs	1	5	6		
261	Mad. Petersen		3	8		
262	Thordersen		3	8	1	3
263	Kubogason	3	~~4~~ 1	~~12~~	5	3
264	Hrn. Margret Jonsdatter				6	3
265	Th. Bjarnason polshabit	1	~~3~~ 2	~~15~~ 4	5	
266	Grundvig	1	~~1~~	~~13~~ 8	4	"
267	Johannes Sandkar	1	~~5~~ 3	~~2~~ 2	4	3
268	Egill Jonsson		~~5~~ 4	~~2~~ 3 ~~6~~	6	4
		248	1	1	797	

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Nº	Boanöfn	Byggingar og Bœargjöld samanl. 1797				
		248	1	1	5	3
269	Joenn Arnesen			5		
270	Rasmus Hansens Ens			1	6	
271	Jn. Jensen.			1	4	1
272	Ottesens Ens			2	8	
273	Soensvennen Stad			3	2	10 16 —
	Jacobsens Hus			1	8	14
274	Jacobsen Lars Borgerinnan			1	8	5 3 —
275	Sr Sonnevm Hallgrimsen					2
276	Gísli Jonsen Snædahl			1	2	8 3 8
277	Jacob Soensen Snædahl					3 8
278	Snæb. Stephansen			1	4	8 4 3
279	Egil Sandholt					3 8
280	Sigurdur Thorgrimsen					1 12
281	Helga Arnesen					2 8 1 2
282	J Arnesen assm.					3
283	Gudrun Olafsdotter				5	4 8 3
284	Ch. Haagensen					2 —
285	H. Friderichsen					3 8
286	Lestr. Egilsen			4	2	6 7 8
287	Jon Arnason Skúlason			5	1	10 3 —
288	Jargesen. Gudmund			5	2	4 11
289	S. Jargesen					2
290	S Gudjonsen Arnarbæli			3	2	8 8
291	Hans V. Johnsen					2 —
292	Hallenberg Germann			1	4	6 5 3
293	Mad. G Muller			1	4	10 — 4
294	Professor Petersen			3	4	8 12
295	J Benedictsen				5	8 1 —
296	Christiansen			3	4	10 3 —
		295	4			

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

		295	4	899		
297	Landsyfirrettsassessor	~~3~~	~~2~~	~~13~~	4	—
		2	1	5		
298	Hendrichsen				2	.
299	Poste Lorentzen				4	3
		2	4	4		
300	H. Scheving dr.	~~3~~	~~1~~	~~4~~	5	—
		2	3	9		
301	H. Hansen	~~3~~	~~1~~	~~8~~	2	.
301	Venther,				2	„
302	Thorgrimsen Fmr	1	4		1	„
303	Chr Müller				2	.
		5	7	8		
304	Apoth. Randrup	~~6~~	~~4~~	~~4~~	5	.
305	E Stenen Gövernör	2	~~5~~ 2	14	9	.
307	Th Jonsson ~~Cx~~ Ekstraretsadvokat				2	.
308	E Thorarensen Assistent				2	3
309	Aanesen Kapitain				2	3
310	Duhn.				2	3
311	Lundahl				2	3
312	Finch. Capt					3
312	Lerup Assistent				3	.
313	Chr Hansen				3	
314	Thomsen Landfogd				2	3
315	~~Justitsraad~~ J. N. Stenen Cap				2	.
316	H Scheving				1	„
317	~~Peter~~ Sal Thomsen					
318	Hafsteen Oddsson —				1	„
	assistent					
319	Olafur Olafsson Sysselm				1	„
320	Thorun Skúladóttir				„	4
	á Vatnsenni					
321	Asthildur Snæbjarnard				1	—
				316	2	14
				265		4

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

	Ingemunder	965	4
321	Gudrider Jonsdaler Melnij		4
322	Stephan Stephansson	1	"
	Ordbindaren		
323	Rector Johnsen	11	
324	Jonas Gudmundsson	4	3
325	Thorgrimsen Sector	4	"
326	Lieutenant Riffling	4	
327	Chr. Stoutenson Siemsen	2	
328	Christian Sundarson Tech	1	
329	Sven Ogmundsson	2	3
330	Jón Middal Sundzolder	2	3
331	Pál Jónsson	1	
332	Bjarni mch. Jónsson á Kingh	2	"
		1001	5

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

262
236 –
26
2 – 2 – 14
28 2 – 14

Magn. Hafliason Sk. Kot.
Páll Palsson – (hjá Gunlaugen)
Mathilder fra Sæmunds
Snid
Jon Ingimundsson Sandagerd.
Sigurdur Bjornsson Bradrad.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

ad RBfJ N 2 1852

Þegar eg um dagin kom af sjó vard mjer bilt
vid, er eg heirdi ad væri buid ad útpanta hjá mjer and
virdi eður útsvar sem eg hefdi átt ad gjalda í fatæhra
sjód enn hefdi ekki goldid. Þvi sidan eg hingad suðum
kom, hefi eg alt af verid annara hjú fyrst Profas
A Jóns sonar og nú í næst liðin þrjú ar Magnús
Magnús sonar á Þorgrúms stöðum. eins og sjá m
af med felgjandi vitnisburdi hans, og kom mjer þe
fremur óvart, þared Magnús Hús bondi minn stri
og hann vard þess var ad mjer væri gjört útsvar, h
talad vid þá verandi ~~[illegible]~~ Bæarfóveta og hann lof
leidréttingu á þvi. Hjalfur hefi eg annars ekker
skrif legt skirteini hef fyrir þessari skuld og hingsadi
ad þettad væri fyrir laungu lagfæst. Enn þar eg
sje ad þettad ekki er. þá dirfist eg hjer um ad beid
þess ad hin heidrada bæarstjórn. kippi þessu
réttan lid og lofi mjer ad njóta sömu rettinda og
adrir vinnu menn hjer á landi. —

Þorgrúmsstöd 12 Januar 1852 Egilfur Jónsson

Hjer med gef eg til kinna ad Egilfur Jóns son
hefur hjá mjer verid mitt vist ráðid hjú í næstliðin
3 ár og þad med sömu skil málum öll þeni ár

Þorgrúmsstöd 2 Januar 1852 [illegible]

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rubell N 6 Bl 52

RBfJ N 7 1852

Samkvæmt skipunarbrjeti minn frá 13 April 1849 eru mjer hertnir 48dle skildingar fyrir hverja vöku nótt, sem borgist mjer úr bæarsjóde med peningum úte hönd vid hvers mánadar lok; en þared mjer hefur fundist, ad þetta lofoed, hafi hengad til, sem þó af sjálfre bæarstjórnunni, í þad skipte er samþykt og fúdan eingum umrædum hefir skipt tölaverdt brugdist, t. a. m á árunum 1849 og 1850. þar sem mig þikir vanta borgun frá bæargjald kjera, sem svarí hjerumbil 5 Rldl fyrir ~~hvert~~ bædi árin af þessum árum, ank þess, ad jeg skjaldan hefi feingid

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

laun mín útborgud hjá gjaldkjera
bœarins meir enn ad 1/3 í peningum,
og hitt þá í ymsum vörum mid
misjöfnu verdi, þá neydist jeg hjer-
útaf ad bidja Yddur herra Assessor
og Bœarfogjeta ad skjerast í þad
mín vegna ad umgjeten ávönbun
launa minna fyrir þau tvö til-
vefnda ár, verdi mjer endurbætt.
Vedskiptabók mín vid gjaldkjera
er til synis, nær Yddur herra þóknast
ad bidja um hana.

Reykjavík 2 Februar 1852

Til
Bœarfogjetans í Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Svarad 25 Febr.

Kobf J N 3. 52

Hermeð leyfi eg mér að senda Yður tvö bréf, annað frá Helga í Grjóta, í hverju hann biður um, að útsvar sitt til bæjarins árið, sem leið, megi verða minkað, og að sér eptir leiðis ekkert utsvar verði gjört, af þeim ástæðum, er hann tilgrein-ir í bréfinu; en hitt brefið er frá Guðmundi nætur-verði, og kvartar hann þar yfir því, að sig vanti 5 rbd uppá laun sín fyrir árin 1849 og 50, sinn hálfan þrið-jadalinn fyrir hvort þeirra, eins að hann hafi orðið að taka meginn hluta launa sinna úti í vörum, og vil eg geta þess að í bæjarreikningnum fyrir árið 1849 og eins fyrir árið 1850 eru laun nætur vardarins að eins talin 180 rbd, einsog eg og ekki hefi fundið kvittansin hans fyrir launaña móttöku. — Aþrærandi fyrr-nefudt bréf Helga, bið eg Yður lofa mér vita, ef þér mættuð finna ástæðu til að lækka útsvar hans það í fyrra, er eg fyrir mitt leyti ekkert hefi ámóti að gjört sé, og þá hve mikið, svo eg viti um hvað eg geti krafið hann; eins bið eg Yður segja mér, hvort Yður ekki

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

litsk, að Guðmundi nðturverði seu útborguðir þeir 5rd, er hann lyzir eptir sem sér óborguðum frá árunum 1849 og 1850. –

Reykjavík, dag 5 Februarm: 1852

Jón Pjeturssön
(setk)

Til
herra bðjarfulltrúanna í Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Robdb No 604 – 22

Mjer er vid sedasta jafnadarreikning
yfir útgjöld fátækra og bæarsjöds, lagt, ad
borga 3 Rbdl r. s. Þessa skuld hefi jeg raunar
ekki enþá borgad og vona hún verdi mjer,
í þad minsta ad nokkrulíti, eptirgjefin.

Jeg er hjer í söku borinn og barn-
fæddur, og hefi hjer allann minn aldua
alid. Hjerumbil í 47 ár hefi jeg goldid
hjer til sveitar, stundum 2, stundum 3 og
nokkrum sinnum 4 Rbdl og þaradauki, eptir
sem mjer er kunnugt, stadid ad skyldum mínum
vid adrar stjettir. Nú er jeg komenn
hátt á áttrædis aldur; er, eptir öllum líkindum
ordinn hrumur og óduglegur til vinnu;
og hefi ekkert vid ad stidjast nema af
reikna skyldi hálfann klut afbáti um vetrar
vertídina og þad lítid, sem jeg med aumingjaskap

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

mínum reyni til ad draga saman. –
Kona mín er nestum gafnaldri minn
og er þess utan mjög hellsulasin

Af framanskrifudum ástædum
leyfi jeg mjer ad fara þess á flot
vid Fatskrestjornina hjerna, ad ut
var mitt fyrir yfer yfirstandad:
ár megi mjer ad nokkrulutu
verda eptergjefid og framveigus
falli burtu.

Grjóta þann 18de December 1851

ordvinjukast
Helgi Eilifsson

Til
Bæarfogetans í Reykjavik

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Stök ágengni og hyrðuleysi nokkurra af Reykjavíkurbæarbúa, er láta skepnur sínar í hyrðingarleysi ráfa um bæinn til og frá, á götum í kál- og jarðeplagörðum og beita kríngumliggandi tún, einsog þeir ættu sjálfir, það seinastnefnda, nefnilega að skepnur ymsra ganga á túnunum hópum saman, kemur oss til að biðja Yður herra Bæarfogeti að auglýsa frá undirskrifuðum þannig:

Að þeir sem láti skepnur sínar ganga á undirskrifaðra túnum um hvorn tíma sem er, leyfislaust, meigi búast við að þær verði teknar og settar í hald og meiga eigendur kaupa þær lausar aptur.

Vjer treystum Yður herra Bæarfogeti til, að hvetja menn til að gæta betur skepna sinna, og láta þær ekki þannig ganga í reiðileysi.

Reykjavík 27. martsm. 1852.

[illegible]

Til
Herra Bæarfogetans í Reykjavíkurbæ

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

ad Rvbfsj N. 4. 52

Hermed bíð eg Yður hið fyrsta að gefa mér skyrslu yfir fasteign þá í lögsagnardæmi þessu, er alþingisgjald hvilir á, með tilgreindu og til peninga á fyrirskipaðan hátt, út reiknuðu afgjaldi, svo endurgjald það, er í ár á að lúkast jarðabókarsjóðnum fyrir áfallin alþingiskostnað, verði reiknað út eptir því.

Reykjavík, dag 14 Febr: 1852

Jon Petursson
(: sette :)

Til
Bæjarfulltrúanna í Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Hjermed Leyfi jeg mjer ad bidja hina heidrudu byggingar-
nefnd Rejkjavikur bæar ad vera til stadar og göra ad alit-
um hrar og hrurnim vegur sá sem til er ættlad ad liggi
firir framann bæ Fridriks snikkara og nidur ad bæum
Magnusar Palssonar og Sigurdar snikkara best og hag kræ
mast verdi lagdur og óska jeg þessu jafnframt ad nefnd
inni mætti þóknast ad halda fund þenna milli klukk
ann 4 – 5 i eptermiddag

Þingholte 27 April 1852 . SSkaptason

Til

hinnar heidrudu byggingarnefdar i Rejkjavik

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rb. J. Jr. 9. 52

Hérmeð bíð eg hina heiðruðu bæjarfulltrúa um, að eiga fund með mér á morgun kl: 11 f.m. (í þingstofu bæjarins) til að ræða ýmisleg málefni, svo sem um skipbrotsmenn þá, sem nú eru komnir til bæjarins; eins er kominn frá bæjargjaldkeranum reikningur yfir tekjur og gjöld bæjarins fyrir 1ta fjordung þ.á. —

Reykjavík, dag 16da júni 1852

Jon Petursson
(settr)

séð hafa.

S Skaptason
M. W. Biering

Til
hinna heiðruðu bæjarfulltrúa á Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

ad RRTsjr 4. 1852

Á meðan þeirra, er, eptir skuldaskrá gjaldkerans, eiga eptir en óborguð sveitarútsvör sín hér í bænum fyrir árin 1850 og 51 eru þessir:

1º, Hróbjartur — — — — — — — — „ — 48ᵈ
2º, Johann Olsen — — — — — — — 3ʳ — „ —
3º, Sigurðr á Merkisteini — — — — — — 1 — 48
4º, Kaupmaðr D. Thomsen, tíund — — — — „ — 83
5º, James Robb — — — — — — — — 1 — 57
6º, syslumaðr Jon Guðmundsson — — — — 12 — 9
7º, timbursmaðr Nielsen fyrir árið 1851 — — — 3 — „ —
8º, Sigurðr Gissurarson fyrir árið 1850 — — — 2 — 29
9º, þorðr í Hakoti — — — — — — — 1 — „ —
10º, Barnakennari P. Guðjonsson fyrir árið 1850 — 2 — „ —

Það er nú sannfæring mín sú, að þó eg vildi fara að panta úti hjá Hróbjarti, Jóhanni Ólsen, James Robb, Nielsen og þorði í Hákoti, þá findi eg ekkert, er þeir ættu, eins og hinir 2 fyrstnefndu og þyggja af sveit, samt er það eingan vegin meining mín, að bæjargjaldið þurfi að falla í burtu hjá þeim, og síst hjá Nielsen, er víst getur borgað það, þegar hann fær vinnu, jafnvel þó mer virðist, að það, sem þorðr skuldar, mætti falla burtu, þar

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

hann kvað vera orðinn örvasa, og ekki hafa
nema það, sem sonur hans gefur honum.
Hjá Sigurði a Merkisteini var eg til að panta
uts [hjá honum], en fann ekkert lauslegt, er
hann ætti; en þar hann þó kvað eiga kofa þann,
sem hann er í, mætti gjöra fjárnámið í
honum; en með því mér verðist það bísna
nær genzið, held eg að betra væri að láta hann
vinna (það) af sér skuldsína, ef yrði. Syslumaður Jón Guð
mundsson á her ekkert í bænum nema
hús sitt, og mun hann víst borga skuldina
í vor, þegar hann kemur. Hjá Sigurði Giss-
urarsyni hefi eg að vísu útpantað fyrir skuld-
hans, en það kynni kannske vera ástæða til,
að gefa honum hana eptir, þar hann það
ár lá fjarska lengi sér með öllu gagnslaus.
Kaupmaðr D: Thomsen vill ekki borga tí-
undina, þar hann álítur sig rangleza settan

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

í tíund, því skepnur sínar, sem hann hafi hér, seu jarða Kúgildin frá Ártúni og Bústöðum, einsog þau og framfleytist af þeim jörðum. — Pétur Guðjónssön álítur og að hann óréttilega hafi verið settur í sveitarútsvar hér 1850, þar hann þá hafi verið settr syslumaðr í Árnes sýslu og átt þar heimili, hvar hann þá hafi borgað sveitar útsvar sitt. — Af þessum ástæðum leyfi eg mér að spyrja Yður, hvort Þér álítið, að halda eigi áfram fjárnáminu hjá fyrrtedum mönnum, og eg eigi, að selja það, er eg þegar hefi tekið hjá Sigurði Gissurarsyni, eður hvort ekki vðri réttara að sleppa því, og þá með öllu sleppa skuldunum hjá Thomsen, þorði, Pétri Guðjónssyni og kannské Sigurði.

Reykjavík 13 Marts 1852

Jon Pjetursson
(:settr:)

Til
Bæjarfulltrúanna í Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

RBf J. N 5 1852

Dag hefi jeg feingid vidlagt brjef frá Bæarfógjetanum, ásamt útmælinga byggingarnefndarinnar á svæde þvi, sem liggur austur vid lækinn anspænis vid Landsyfirrjettarhúsid ad vestan, og Cakara Bernhöfts ad austanverdu, til Beikir Tofte. Bæarfógjetinn, hefir einsog sjá má af brjefi hans dagsettu idag, talid ýms tormerki á þvi, ad útmælingargjörd þessi yrdi stadfest, og hefir hann einkum tekid fram, ad blettur sá, er hjer rædir um, væri mjög svo hentugur til byggingar þeerrar fyrir slökkvitól bæarins, sem í ordi er, og eptir bæarfógjetans álite vandsyelegt ad byggja, jafnframt og hann hefur tekid fram, ad byggingarnefndin ekki hafi verid öll til stadar, og fleyra.

Ádur enn jeg þvi, gjöre nokkud frekara vid mál þetta, vil jeg ekki undanfella ad bidja þá heidrudu bæarstjórn um álit sitt um þad, ad hverju leyti útvísunargjörd þessi sje tiltækileg, jafnframt og jeg skyt þvi til álits Ydar, hvert blettúrinn, samkvæmt opnu brjefi frá 29 Mai 1839, 3 gr ¢, sje hentuglega valinn fyrir beikirs verksmidju,

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Þared þó slík Yðn verður ad heimfærast undir þá, í grein þeirri, er jeg nú nefnda jeg, umtölude Yðnadarmenn, og jafnframt vildi jeg þá ad vita Yðar álit um hvert ekki munde rjettara, ad byrja húsaröð þá, sem ad líkindum brádum verður sett vestann vid lækinn, vid Lækjarkot edur ad sunnanverðu.

Ad lyktum bid jeg Yður ad svo mikla legti Hjer skyldud verda med þvi, ad beikir Tofte fáe hinn umrædda blett, skýra mjer frá, hvort Hjer ætlist til, ad hann borgi fyrir bleftinn, og þá hvo mikid. —

Med svari Yðar bid jeg ad brjefin verdi endursendt.

Sd. Stiptamtshusi 16 Februar 1852

J. D. Kramsø

Til

Bæarstjórnarinnar í Reykjavík

14. 12 Mtr

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

RBfJ N. C-52

Umleiđ og eg hermeđ sendi Yđur hjálagt brif frá stiftamtmanninum frá 12 þ.m., legfi eg mér ađ biđja Yđur, ađ þér, eptir ađ hafa útvegat hiđ umbeđna álit fátakrastjórnarinnar, sendiđ mér, ásamt međ því, álit Yđarts um málefniđ, einsog eg og biđ Yđur þá ađ senda mér aptur fylgiskjaliđ.

Reykjavík, dag 13de Februar 1852

Jon Petursson
settr

Til
Bæarfulltruanna í Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

RBJ. N 7-52

Gudmundr Gudmundarson í Vigfusarkoti hefir mælst til í hjálögðu bréfi, að þau 3 ár, er hann á að hafa klakahögg og snjomokstur her í bænum, megi recknast frá 2 (febr) p.m., er hann fekk það, til sömu mundar 1855, en Oddi í Dúkskoti verdi borgað úr bæjarsjóðnum fyrir það, sem hann vann að þessu verki frá nyári til 2 Febr: Oddur hefir fyrir þetta seth upp 1r 48d. — Sökum þessa bið eg Ydur segja mér, hvort þér hafið nokkuð ámóti þessari beiðni Gudmundar, er mér finnst vera sanngjörn og miða til að fyrirbyggja þrætu millum Gudmundar og bæjarins. —

Reykjavík, dag 22 Februar 1852

Jon Petursson
(eltr bæjarfógeti)

Til
Bæjarfulltruanna í Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Robelb. No 632

þared eg hafi órdid lægstbjódandi a snjómokstrum og klakhöggum i rennunum og þeim tilteknu stigum þan 2 þessa manadar og mér þikir krafa Odds i Dakskoti fyrir þad sem hann unnid hafdi ad þessu verki frá nyári og þangad til þá, of há, þa bidst eg til, til þess á þann hátt ad fyrir byggja alla þrætni og frekari rikistefnu útaf kröfu hans, ad þau 3 ár er eg á ad hafa snjómokstúrinn og klakhoggid ráknist fra 2 Februar i ár ad þær voru úppbódnar til sömu tidar 1855, i stad þess ad reikna þan fra nyári nú er var til nyárs 1855, og vona eg ad hyn heidrada bæjarstjórn gjöri þad fyrir mig ad sampykkja þessa bón mina og vitj þvi Oddi bórgun ur bæjarsjódnum fyrir kröfu hans.

Vigfusarkoti þan 19. Februar 1852

G Gudmundsson

Til Bæjarstjórnarinnar i Reykjavik

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

ad RBJ N 8-52

Samkvæmt ósk bæarfogetans í brefi frá 6t. þ m. sendi eg yðar nú lista yfir ógoldin bæargjöld og hefi eg gefæt hennelt til þau verði tekin lögtaki

Ísl Stephanshúri 11 Juni 1852

J D Trampe

Til

Sýrhumannsins í Gullbringu og Kjósar sýslu

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Skrá

yfir þá menn í Gullbringu og Kjósar sýslum, er skulda sveitar útsvör til Reykjavíkur bæjar fyrir árin 1850 og 1851.

		útsvörin þ. 1850		d. þ. 1851		Tilsamans	
		Rbd	Sk	Rbd	Sk	Rbd	Sk
1	Sigurður Bjarnason á Keldum í Mosfellssveit	—	77	2	93	3	74
2.	Serop, verdslunarmaðr í Hafnarfirði — Arsgud	2	—	2	—	4	—
	Tilsamans	2	77	4	93	7	74

Rett útdregið af skuldaskrá bæjargjaldkera Fischers, dagsettri 20te November 1851

Reykjavík, dag 6ta júni 1852

Jón Pjetursson
(sett.)

Á ábyrgð gjaldkera V. Fischers má taka framanskrefnd gjöld lögtaki eptir reglum skinn sem gefnar eru í Placati frá 2 april 1841 og á sýslumaðurinn í Gullbringu og Kjósar sýslu að gjöra hæarfogetanum grein fyrir fjárhemtu skeinar

Ad Stiftamtshúsi 11 Juni 1852

J. D. Trampe

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

RBF J.N. 10 52

Þaræð eg verð með öllu að fallast á munnlega uppástungu Ydar herra Assessor! við mig um að panbadir séu utanlandsfrá, helst með næstu póstskipsferð hingað, nokkrir götulampar til að hengjast upp á ymsum stöðum í bænum, leyfi eg mér æruskyldugast að bidja Ydur að halda sem fyrst fund með bæjarfulltrúunum til að ræða fl. mál efni þetta og skýra mér síðan frá áliti þeirra um það.

Skrifstofu bæjarfógeta í Reykjavík, 21 ágúst 1852.

V. Finsen

Til

Oddvita bæjarfulltrúanna, herra Assessors Jonassens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Velborni

Herra Assessor Th. Jonassen

Eur. Mál. Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Eneg hvera bearfogtanum máski er kunnugt, hafa Fröknerner A. og Th. Johnsson i huga ad byrja nestkomandi 1a Sept: dálitin stúlkna-skóla hér i bænum. Ig leifi mér hérvegna, efter ósk þeirra, ad fara hér á leit vid Yduer, hvört þér vilduð audsyna þeim þá gódvild, ad útvega þeim til láns nestkomande ár 5 bord og lekke frá hinum þeirrverandi barnaskóla hér, sem veu i gvinsti bearnes, og hvört þá vilde munde mögu-legt, ad vid þetta væri so gjört, ad þad væri i brúkanlegu standi. –

Reikiavík þann 24a Aug. 1852.

A. Jónsson

Til / Bearfógtanes i Reikiavík. –

Bfbrskr. N. 774, 52

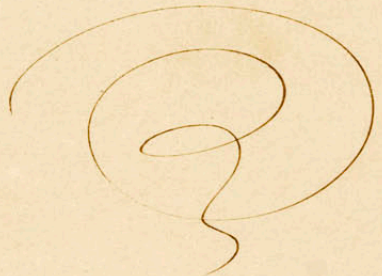
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Til

Bæarfógetans i Reykjavík.



© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

RBJ J N. 11. 52

Þared eskilegt er, ad bøjarmönnum þeim, hem kynni ad vilja bera fram óskir hénar á einhverri grein eda önnur mál-efni fyrir bøjarstjórninni, sú kunnugt, hvenær bøjarfulltrúarnir haldi med sér fundi, leyfi eg mér æruskyldugast ad mælast til, ad þér herra ahsessor vildud bera undir nefnda fulltrúa, hvort ekki mundi vel tilfallid ad ákvednir væri reglulegir bøjarfulltrúafundir tvisvar eda ad minnesta kosti einusinni á mánudi hverjum á tiltaknum vikudegi og dagstund. Þad er hjálfsagt, ad slík ákvördun alls ekki þarf ad hindrar ad oddviti fulltrúanna bodi fundi þaradauki á ödrum tímum, þegar þesser þörf.

Þad væri einnig eskilegt, ad tiltekinn væri um leid stadur, þar sem

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

fundirnir ætti ad haldast og mundi
meiga hafa til þess bæjarþingsstofuna,
eda þá fyrst um sinn, ef leyfi hlutad-
eigenda til þess fengist, landsyfir-
rettarstofuna. –

Skrifstofu bæjarfógeta í Reykjavík 28 Ágúst 1852.

V Finsen

Til

Oddsita bæjarfulltrúanna, herra assessors Th. Jonassens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

RBF. J N. 12 52.

Um leið og ég hér með læt fylgja hjálagt bréf frá stiptamtmanni, dag sett 7 p.m., með 3 fylgiskjölum, viðvíkjandi útmælingum nokkrum, er fram hafa farið hér í bænum þann 30ta f. m., leyfi eg mér æruskyldugast að æskja þess, að þér vilduð halda fund með bæjarfulltrúanum til að ræða málefni þetta og senda mér síðan álit fulltrúanna þar um; mun eg þá þar á eptir leiðbeina málinu með athugasemdum mínum til stiptamtmanns.

Skrifsbofu bæjarfógeta í Reykjavík 20 ágúst 1852.

V Finsen

Til

Oddvita bæjarfulltrúanna herra assessor Th. Jonassens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ef ad kunn heidende beanfaltnúm hafa tid og húm til, vilde og med gotum átt fund med oss idag. Henumbil Kl 5. —

Reykmark 20 Aug 1852

Ehrenvoll.

Mr W. Biering

Ejónsson. E. J. Diemsen

Da ovenskrevne Tilhigelse först Mandagen den 30te d. M. Klokken 1 om Eftermiddagen, i min Faders Fraværelse er bleven mig forevüst, og derfor ej kan meddeles ham, maa jeg bede Forsamlingen udsat til hans Tilbagekomst, men i modsatfald reservere ham hans fulde Ret imod alt hvad der i hans Fraværelse og uden hans Vidende maatte passere.

Reikevig d: 30 August 1852.

H. M. Thomsen. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Að jeg vegna nærverandi kringum-
stæda minna, með engu móti get, kom-
ist til, að sækja fund þann er ákveðin
er með okkur kl 5 e.m. i dag, leyfi
jeg mér hermeð að gefa til kynna
og óska því að forseti nefndariñar
þessvegna vildi hafa mig undan þeigum

Reykjavík 30 Aug 1852.

Skaptason

I. T.

Herra Assessor Th. Jónassen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rbpj. N 16 52

Eckir ad eg 2 dag þ. m. hafdi tilkynnt
bædi yd dur herra assessor, sem oddvita bæjar-
fulltrúanna og þeim kaupmanni Siem-
sen, verplunarfulltrúa Fischer og
myllara Ahrenz bréf stiptamtsins frá
1ta þ. m., er hamþykkir útmælingar þær
nefndum mönnum til handa, er fram-
fóru 30 júlí þ. á., hefi eg þann 3 þ. m.
tekid vid hálögdu bræfi frá kaupmanni
D. Thomsen, í hverju hann mótmælir
ofannefndum útmælingargiördum. –

Adur en eg ber málefni þetta undir
stiptamtmann, leyfi eg mér æruskyldug-
ast ad æskia þess, ad þer vildud í þessu
efni holdafund med bæjarfulltrúunu-
um og skýra mér sádan frá áliti
þeirra þaradlútandi.

Skrifstofu bæjarfógeta í Reykjavík, 6 Septbr 1852.

V. Finsen

Til
Oddvita bæjarfulltrúanna, herra assessors Th. Jonassens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Eptirrit.

Herr Land og Byfoged Finsen
Reikevig.

Henhold til deres Velbyrdighedes behagelige Skrivelse af Dagr Dato, har jeg hermed den Fornøielse at tilstille Dem den forlangte Forsikkring, og beder jeg undskyldt at jeg har glemt at aflevere den til den constituerede Byfoged J. Petursson, som jeg erindrer mundtligen har anmodet mig om Samme, men paa Grund af at den var bleven forlagt ei er holdt den.

Reykjavík den 2 Septbr. 1852

Ærbødigst
D. Thomsen

Rett eptirrit
O. Finsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Robs J. N 18_52

Um leiđ og eg hérmeđ læt fylgja bréf
/. frá stiptamtinu, dagsett 13 ß. m. med fylgi-
skjali, viđvíkjandi útmælingu þeirri, er framfór 10da
ß. m., leyfi eg mér virđingarfyllst ađ æskja
þess, ađ þér herra Assessor sem oddviti bæjar-
fulltrúanna vilduđ halda fund med nefndum
fulltrúum hl ađ ræđa málefni þetta og senda mér
síđan álit þeirra þaraflútandi.

Skrifstofu bæjarfógeta í Reykjavík, 16. sept. 1852.

V. Finsen

S. T.

Herra Landsyfirrettarassessor Th. Jonassen.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rof J. N. B

Ísfjálögdu bréfi, dags. 24 p.m. hefi herra prófastur N. Johnsen farid pess á leit, ad Fróken N og Th. Johnson, sem hafa í huga ad byrja næstkomande 1. Septbr. stúlknaskóla hér í Bænum, mætti fá til láns um næstkomandi ár 5 bord og bekki frá hinum fyrrverandi barnaskóla hér og svort ekki mundi mögulegt ad vid þetta væri svo gjört, ad þad væri í brúkanlegu standi.

Um leid og eg hér med sendi ydur herra Assessor ofannefnt bréf, leyfi eg mér þénustusamlegast ad bidja Ydur ad leita tillaga bæjarfulltrúanna í þessu efni, sem fyrst sked getur, og skyra mer sidan frá álíti þeirra þar um.

Reykjavík á skrifstofu bæjarfógeta 26 águst 1852

Vinsen

Til

Oddvita bæjarfulltrúanna herra Assessors Jonassens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rbf. J. N° 14.

Eptir að eg hafði fengið bréf bæjar-
fulltrúanna frá 31. f. m. viðvíkjandi útmæl-
ingum þeim er framfóru þann 30. s. m. (júlí),
hef eg skrifað stiptamtmanni, greifa Trampe
um þetta efni og hefir hann þar á eptir
í bréfi dagsettu í gjær svarað mjer á
þessa leið:

„Efterat jeg idag har modtaget Borger-
repræsentationens og Deres Erklæring an-
gaaende de den 30 Juli (d. A.) sted-
fundne Udvisninger af Byggepladse
til Grosserer P. C. Knudtzon, Kiøb-
mand C. J. Siemsen og Møller Ahrenz,
undlader jeg ikke tjenstlig at med-
dele, til behagelig Efterretning og
Bekjendtgjørelse, at disse Udvisnin-
ger i Overeensstemmelse med de
bemeldte Erklæringer herved
approberes, saaledes, at Grosserer
Knudtzon betaler 60 Rbd. og Kiøb-
mand C. J. Siemsen 10 Rbd. for

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

de den tilstaaende Byggepladse, at
alle Vedkommende opføre og ved-
ligeholde et smukt og solid Stakit
langs med Læken, at de vedlige-
holde Steenhætningen ved Læken, samt
endelig at de besørge Indflytnin-
gen af det Overretshuset tilhøren-
de Stakit uden at foraarsage det
Offentlige nogen Udgifter. Hvil-
ket Bygningskommissionen bør
paaser udført paa en forsvarlig
og tilfredstillende Maade."

Ketta læt eg ekki hjálída ad tilkynna
Ydur Herra Ahssor sem oddvita
bæjarfulltrúanna.

Skrifstofu bæjarfógeta á Reykjavík 2 Septbr. 1862.

V. Finsen

Til

Oddvita bæjarfulltrúanna, Herra ahssors Th. Jonassens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Eptir at hafa fengit bref bæjarfulltrúanna frá 30 f.m., vitvíkjandi beiðni herra prófasts A. Jónssonar um at Fröken A. og Th. Johnsson mætti fá at láni borð nokkur og bekki, tilheyrandi hinum gamla barnaskóla, hef eg í dag skrifat prófasti A. Jónssyni um þetta efni á þann veg, sem hjálagt eptirrit sýnir.

Þetta læt eg ekki hjálíða at tilkynna Yður velborni herra, sem oddvita bæjarfulltrúanna.

Skrifstofu bæjarfógeta í Reykjavík, 2. sept. 1852

V. Finsen

J. T.

Herra Assessor M. Jonassen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Eptirrit

Eptir at hafa leitat tillaga bæjarfulltrúanna útaf brefi Ydar herra prófastur, dagsetta 24 f. m. læt eg ekki hjálíta at tilkynna Ydur, at bæjarstjórnin leyfir at Fróken A og Th. Johnsen, sem hafa í óformi at halda stálkna skóla hér í bænum í vetur, megi eptir beidni Ydar í nefndu bréfi fá at láni, fyrst um sinn vetrarlangt, 5 bord og bekki, tilheyrandi hinum gamla barnaskóla, svo og at til naudsynleyra adgjörda vid þessi búsgögn megi verja úr bæjarsjódi allt at 5 rd., med því skilyrdi at búsgögnum þessum sé þar á eptir á sínum tíma skilat aptur óskemdum.

Skrifstofu bæjarfógeta í Reykjavík, 2 sept. 1852

V. Finsen

Háæruverdugi

herra profastur A. Jónsson

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rbf. J. Nr. 19-52

Eptir ad eg þann 25ta f.m. hafdi fengid
bréf bæjarfulltrúanna vidvikjandi klögu kaupmanns
D. Thomsens yfir utmælingum þeim, sem fram-
fóru 30 júli þ.á., hef eg nú medtekid hjálagt bréf
frá stiptamtinu, dagsett egær, í hverju er heimtad
álit bæjarstjórnarinnar útaf nýrri klögu frá
klögu kaupmanni D. Thomsen útaf sama efni.

Um leid og eg bid ydur herra assessor
ad senda mér þessvegna læt hermed fylgja ofan-
nefnt bréf frá stiptamtinu med 2 fylgiskjölum,
bid eg ydur herra assessor ad senda mér sid brádasta
ítarlegt álit bæjarfulltrúanna um þessa sídast-
nefndu klögu, eins og um allt málid, og óska eg
einkum ad þér vildud skýra frá hvad þvi hefir
ollad, ad bæjarfulltrúa fundinum 30ta f.m., sem getid er um í
klögu Thomsens, ekki var slegid á frest eptir
beidni hans.

Skrifstofu bæjarfógeta, Reykjavík, 28 septbr. 1852.

V. Finsen

Til
Oddvita bæjarfulltrúanna, herra assessors Th. Jonassens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rbsj. N 1952

Stiptamtid hefir idag skrifad mér á þessa leid:

„Eptir ad hafa fengid bæjarstjórnarinnar álit um útvíhingargjörd þá, sem 10da f. m. framfór til handa þeim kaupmanni Bjerring og Siemsen, lætt eg ekki hjáleida ad tilkynna ydur til birtingar fyrir hlutadeigendum, ad eg, þarad slík bygging, sem her rædir um, ekki hindrar hlutadeigendur frá ad nota lind þá, sem þeir hingad til hafa brúkad, samþykki útmælingargjörd þessa, þó med þvé skilyrdi, ad þeir Bjerring og Siemsen borgi 25 Abd. fyrir svædid og byggi og vidhaldi girdingum vid húsid þannig ad skepnur komist ekki inn á témid, lagi svo vel sé allt þad jardrask sem þeir giöra, ef þeir hætta vid bygginguna, og lokhins ad byggingar-

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

nefndin nánar tilbaki þá lénu á
tjarnarbakkanum, hvadan 20 alnir
þær sem flutadrigendur mega fylla
upp úté tjörnina eigi ad telja."
Þetta læt eg ekki hjáléda hérmed ad til-
kynna yduer.
Skrifstofu bæjarfógeta á Reykjavík, 7 oct. 1852.
V. Finsen.

Til
Lædrita bæjarfulltrúanna, assessors herra Th. Jonassens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

á
nier
lla

d til-

1852.

ens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Kobf. Nr 20 52

Í

Hiálögtu Brefi hefir bæiarfullt núi Skapti Skaptason skýrt frá hættu þeirri, sem Búin er í Brimi og Stórflódi gards þeim, sem Hladinn var í fyrra vor fyrir framan alfaraveginn hiá Sjóbúd, ef ekki verdur fyllt upp millum gardsins og vegarins, og hefir hann í þessu skyni stungid uppá ad kaupstur væri ad hnidkara D. Knudsen hiallur sá sem þar er rétt hiá, og notad þo gjótid úr honum til uppfyllingar.

Þared einnig mér virdist hin mesta nandsyn vera á ad ráda brádan bug ad slíkri uppfyllingu, þared útgjöldin þarvid ad líkindum mundu

verda tölüverdt meiri, ef flytia ætti
grjótid ad, og þarad hinn umgétni
hjallur eins og hann nú er, er hin
mesta óprýdi fyrir bæinn, verd eg
med öllu ad fallast á ofannefnda uppá-
stungu og get eg þess ad skikkari
D. Knudsen er í hérumbil 18 rd. skuld
til bæjarsjódhins um ólokin bæjargjöld,
sumt fyrir eldri tíma, so þad sem
bæreinn þyrfti ad leggja út, yrdi
ekki mikid.

Eg leyfi mér þó ad bidja ydur
herra assessor ad leita tillaga bæjar-
fulltrúanna um þetta efni og væri
mér kært ad geta fengid þar þeirra
innan næstkomandi þridjudags, so þá mætti
byrja á uppfyllingunni.

Skrifstofu bæjarfógeta í Reykjavík, 29 october 1852

V. Hinsen

Til

Oddrita bæjarfulltrúanna, herra assessors Jonassens

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Hier með leifi eg mier skrif lega að geta til kinna Herra Land og Bæar Fögetanum. að Gardi þeim sem hlaðinn var i vor firir framann al fara veigin hiá Siöbuð, er að minni meining hætta búinn, ef Brim með stor flóði kann að kóma i vetur. so framar lega sem eki verdur buið að filla up mille gardsins og vegarins, og ætti sú úpfilling að vera af griot; þvi eg á lit óhæfa ösku eða moldar jörd til þess. þvi i Brimi með há siáuðu skolaðist i burtú þess konar úp filling. enn sökum þess að griot er þar ófáann legt. enn mikið er vitt og kóstnaðar samt að keira griót ófanúr holte vestur firir Bæ allann þangað. þvi sting eg úpa að kjeift irde grjótið úr Hialle Sniðkara Hr. D. Knúdsonar sem þar er að kalla hjá sem úp fillinguna vantar og hann sakt mjer að feingist firir 20 rbd. að sönnu þiki mjer þettað heldur mikill pris, enn i fir nemedum hialle er so miket griót, að valla mundi fast jafn mikið ad flutt firir þetað verd, so kinni að fast þar firir utann nokrir steinar sem þar ligga og lika er móldar þák á hiallinum sem bruka má þar sem frá gardi dregur og sjór nær eki, lika er sann nefnd Bæar pridi i að af má fir nefndann hiá ll. þvi hann er á al fara veigi og ætti þess vegna i burt að fara, eg á lit að up fillingin þirfti að skie sem first so það jrdi buið ádur Brim fara að koma firir alvöru sem skédur þegar framlidia timar, lika ef verkið ætte að gerast þirfte að hafa firir sier timann þar það jrdi eki gerst utann i Land legum þeg ar eki væri róið — —

Rejkjavik þann 26. óktóber 1852

SSkaptason

Velbornum

Herra. Land og Bæar Fögeta V. Finnsen

Bfbrskr. No 820-52

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rotsj. N. 21-52

Skiálögdu brefi hefir Jón Jónsson
prentari og 3 adrir menn úr Hing-
holtanum kvartad yfir ad gata sú
sem liggur ad nedri bæjarrödinni
í Hingholtum sé næsta ófær og þessvegna
beidst þess ad hér á sé rádin bót af
bæjarstjórninni.

Jódru brefi til mín hefir Einar
Jónsson og 9 adrir menn úr
Skuggahverfi beidst þess ad lagdur
væri á kostnad bæjarins vegur fyrir
þá úr hinu þrönefnda Steinstada hverfi hudur á
alfare veginn, þared búid sé ad
leggia af götu þá, sem þeir ádur
hafa genged ofané bæinn fyrir

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

mordan Siemsens gyrdingu.

Um leid og eg sendi bréf Pósti leyfi eg mér eruskyldugast ad bidja Ydur herra assessor ad útvega mér álit bæjarfulltrúanna um fyrtéd málefni, sem fyrst skidt getur.

Skrifstofu bæjarfógeta, 6 nóbr. 1852

V. Finsen

Til

Addsita bæjarfulltrúanna, herra assessors Jonassens

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Þareð okkur vyrðist brýn naudsyn, að vegur sje lagdur að neðri bæaröðinni í Þíngholtum, þá leifum við okkur hjermeð, að biðja herra land- og Bæarfógeta V. Finnsen í Reykjavík, að studla til þess ásamt bæarstjórunum, að á þessu feingist sem fyrst bót ráðin, þareð allir geta sjeð, að þar er hvorki vegur fyrir menn né sképnur; En Jón Hólmfastsson, sem á bæinn sem næst liggur alfaraveiginum á líka kálgard þann sem liggur þversum fyrir þeirri götu sem ætti að leggjast, og má til að taka af honum í það minnsta 1/3 ef það á að gjörast í nokkru lagi, og láta hann fá aptur part að norðanverðu við hans garð af sömu stærð, og það virðist okkur eingum geta komið að skaða, enda er stórt svæði að sunnanverðu við garðinn, í stefnu að hjallinum hans, og það svæði er ekki til neinna nota og mætti færa garðinn á þá hlið, ef það sýnist fara betur, eða álítast kostnaðarminna.

Bthsk. № 821–52.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Vegurinn ætti að leggjast svo beinn sem mögulegt er, þegar það ergjört á annað borð, og ekkert kostnaðarmeira fyrir þá skuld; kostnaður á þessari götu, getur naumast álitist að hlaupa meira en 4 ℔ á hvorjar 3álnir, en álnatal, getum við ekki tiltekið í þettað sinn, en þegar skoðunin um þetta efni framfer, er hægt að taka mál af vegaleingdinni; en hvað gardfærsluna snertir, ætti Jón Holmfastsson, að vinna sjálfur að verkinu, og fá svo endurgjald, eptir því sem fyrirfram verður sannsýnilega metið, að það geti kostað. Líka má það svo vyrðast, að þegar fram líða stundir, ef húsaraðir fjölga suður eptir túninu, að þessi vegur sje nauðsynlegur, því hann er sá eini sem hæfilegastann mætti gjöra til að geta komist að þeim húsum, þareð vegurinn fyrir ofan Bakara húsin, er ekki nema fyrir gángandi menn.

Við hjer undirskrifaðir biðjum því innilega alla hlutaðeigendur, að aðgæta þetta sem fyrst og koma því til leiðar, að það sje sem bráðast ráðin bót á slíkum óveigi, en látinn koma almennilega lagður vegur þenna litla spöl,

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

því þá yrði það fyrst bænum til prýðis, í stað þess, að eins og það er nú, er það virkilega til óprýðis.

Reykjavík 25ta Octóber 1852

Jón Jónsson prentari

Jónuon Snidkr

Gudmundur Gunnlogs Son

Sigvaldi Nieulanon

Til

herra land- og Bæarfógeta V. Finnsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Þar ed Vid undir Skrifadir höfum heint,

Ad Veguriñ Sem Vid höfum geingid, nidur i kaupstadin,

Firir Nordan Simsens Girdingu, Eigi ad leggiast af,

Þá eru Okkar tilmæli og bón, ad Þad verdi giördur i

Stand Vegur, Úr Þvi Svo kallada Stein stada hverfi,

Sudur á Þann Rietta alfara Veg — Vid Venustum

Svo góds til Þeirrar heidrudu Bægarstjórnar, ad hún

kalli Þettad ekki Oriett, Þar Vid erum undir

Sömu Stiórn og adrir Bægarins Inn búar, og gröldum

eins og Okkur er uppá lagt i Sama Siód og Þeir. —

Reikiavík Þan 29 Oktober 1852 —

Einar Jonsson

Eyjólfur Þorvardsson

Gudbrandur Ingiáldsson

H. Nikulásson

G. Nikulasson

N. Eyjólfsson

Johannes Gudmundsson

Gudmundur Jonsson

Pjetur Sigurdsson

H. Kristiansson

Velbornum

Land og Bægar fogéta V. Finsen

Bfbrsk. No 886-52.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Kobsh. Nr 22 52

Þarad eg ekki enþá hefi fengid
álit bæjarfulltrúanna viðrekjandi
kjæru kaupmanns D. Thomsens yfir
útmælingum þeim, sem framfóru
hinn 30 júlí þ. á. hér í bænum,
leyfi eg mér eptir munnlegri ósk
stiptamtmanns æruskyldugast
ad mælast til, ad þér herra Assessor
vildud gódfúslega sjá til, ad téd
álit yrdu mér senti þessum
dögum, svo Thomsen gæti fengid
svar ádur en póstskipid fer
afstad hedan til Liverpool, ef hann
skyldi vilja nota ferd þessa til
ad bera upp umkrörtun sína

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

fyrir hlutadeigenda stjórna ir-
rádi, eins og hann hefir látid
í ljósi ad áform hans væri.

Kristofu bæjarfógeta í Reykjavík, 9 novbr. 1852

V. Finsen

Til

Ædrita bæjarfulltrúanna herra oskars Jonassens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

a ū-
l'd
i,

sbr. 1852

ssens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

ad Rvtsj. 27-52

Á fundi sem idag var haldin af medlimum fátækranefnd-arinnar var talad um hvad mikid mundi þursa ~~ad~~ þursa ad jafna nidur á bæarbúa sem aukaútsvari handa fátækum næstkomandi ár 1853, og virdtist nefndinni ad þad mundi verda á þessa leid:

1, handa vissum þursamönnum — — 624 rd. u.
2, handa óvissum þursamönnum og fátækum til greftrunar — — — 100 — u.
als — 724 rd. u.s.

Uppi þetta er til:

1, innistandandi í bæarsiód vid næstá nyár, ad líkindum — — u. rd. β
2, vextir af fátækrafé — — 46 — u.
3, gjöf Stiptamtmanns og óvissar tekiur 41 — u.
4, fátækratiund — hérumbil 37 — u. 124 — u.s.
verda eptir — 600 rd. u.s.

Sem vid hérmed bidium hina heidrudu bæarstiórn ad jafna nidur á bæarbúa sem aukaútsvari næstkomandi ár.

Í Fátækranefnd Reikiavíkurbæar d. 24a Nov. 1852.

A. Jónsson V. Finsen E. Jónsson S. Skaptason Czafur Hengrímsson

Til/ Bæarstiórnarinnar í Reikiavík.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Extract

Henhold til den mig ved Herr Byfogdens behagelige Skrivelse af 19de d. M. meddelte Ministerial Skrivelse af 26 April d. A. i hvis Følge Ministeriet ikke har fundet Grund til at foretage mig for det paa mig faldne Valg som Borgerrepræsentant, men derimod erkjendt mig berettiget til at bruge mig af det danske Sprog, undlader jeg ikke under Reservation af denne mig saaledes hjemlede Retsnydelse, herved at tilstille Deres Velbyrdighed den i Anordningen af 27 Novbr 1846 § 13 befalede Forsikkring, at jeg i Henhold til min aflagte Borgereed, med Samvittighedsfuld Troskab vil iagttage alle de Pligter, derihent kald paaviele mig, saavel mod Kongen og Fædrelandet som i Særdeleshed mod Byen Reykjavik eller Commune.

Reykevig den 25 May 1852

D. Thomsen

S. T.
Herr Byfoged J. Petersen
Herstedes

in fidem copiae
V. Thuren

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Robt J. N. 15 52

Stiftamtmanden, greifi Trampe hefir 17de
maa skrifad bæjarstjórnimni i Reykjavík á skrifleid
„Under 26de f. M. har Indenrigsministeriet til-
skrevet mig saaledes:
„Ja til Ministeriet directe udgivet Andragende
har Kjøbmand D. Thomsen, som den 16de Januar
d. A. er blevenvalgt til Borgerrepræsentant
for Reykjavík Kjøbstad, fremsat adskillige
Indsigelser mod Valgets Gyldighed, idet
han navnligen har paaberaabt sig, at han ikke
er det islandske Sprog, hvori Repræsentationens
Forhandlingsprotocol føres, tilstrækkelig mag-
tig, samt at han undertiden foretager Handels-
reiser til Danmark og Fretugdømmerne, hvorved
han i længere Tid vil kunne forhindres fra at
tage Deel i Forhandlingerne.
Med Henseyn hertil har Herr Stiftamt-
manden i behagelig Skrivelse af 28 Febr. d. A.
bemærket, at det er vitterligt, at Thomsen
der har opholdt sig i Island i 26 Aar, og
som Kjøbmand dagligen omgaaes Landets
Indbyggere, med hvilke han stadig maa
tale det islandske Sprog, ikke alene er meget
vel inde i dette, men at han endog nok maa
ansees for den af de ikke indfødte Kjøb-
mænd, af hvilke dog flere have været sig
og ere Borgerrepræsentanter, som
forstaaer Sproget bedst.
Derhos har De forklaret, at de mundt-
lige ~~Forklaringer~~ Forhandlinger i Repræsentationen

© Borgarskjalasafn Reykjavikur

i Anglen føres paa Dansk medens det for-
mentlig er en Selvfølge, at Repræsentanter-
ne stedse ville høige for, at Formanden eller
Viceformanden, som efter §15 i Anordning
af 27 November 1846 skal føre Protocollen
kan skrive Islandsk. Hvad endelig den
Omstændighed, at Supplicanten kunde
komme til at foretage Handelsreeser an-
gaaer, har Herr Stiftamtmanden
formeent, at samme saameget mindre
kunde komme i Betragtning, som den
ogsaa og det i langt høiere Grad finder
Sted med Henseyn til flere andre Borger-
repræsentanter, forsaavidt disse ere Kjøb-
mænd og man, naar saadanne Henseyn
kunde fritage fra den omhandlede Function,
derved vilde miste nogle af de bedste
Kræfter, nemlig saa at sige hele Handels-
standen.

Efter hvad der saaledes er oplyst,
skjønner Ministeriet ikke at der er Grundet
at fritage D. Thomsen for det omhandlede
Hverv, og det saa meget mindre, som det,
efter det Foranførte, maa staae ham
frit for under Forhandlingerne at be-
nytte sig af det danske Sprog, naar
han maatte ønske dette, og vil det saaledes
have sit Forblivende ved den af Herr
Stiftamtmanden i Sagen afgivne Resolution.
Hvilket herved tjenstligen meddeles til
behagelig Efterretning og videre Bekjendt-
gjørelse."
Hvilket herved tjenstlig meddeles til behage-
lig Efterretning og fornøden Bekjendt-

3

© Borgarskjalasafn Reykjavikur

giörelse for Kjöbmand Thomsen.

Eg lét stess getid, ad kaupmanni Thomsen hefir af sá verandi hettum bæjarfógeta, as Sessor J. Peturssyni 19ta dag mai m. s. a. verid send tilkynning af brefi stessu, en stæd ekki fannst í bæjarskiöl-unum skriflegt heit stad sem getid er um í [illegible] tilsk. 27 novbr 1846 § 13 fann eg ástædu til ad skrifa kaupmanni Thomsen í stessu tilefni 2 dag s. m., og hefir hann star á extir med brefi stí, sem hermed fylgir í extirriti sendt mér hed umbedna heit, dagsett 25ta mars m. s. á., af hverju eg einnig lét fylgja extirrit.

Ætta lét eg ekki hjálada ad tilkynna Ydur herra Assessor sem oddvita bæjarfulltrúanna.

Skrifstofu bæjarfógeta í Reykjavik 4 septbr. 1852

V. Finsen

Ól

Oddvita bæjarfulltrúanna herra assessors Th. Jonassens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Da Grunden til det nye Huus jeg agter at lade oxføre, i dag bliver paabegyndt tager jeg mig herved den Frihed at anmode Bygnings commitionen i Reikevig at møde paa Stedet for at vore Vidne til at den nye Grund bliver en Alen mere bortfiernet fra Nabosøhet (som det var mig paalagt) end det paa samme Sted fæstaaende Huus, og ønskede jeg at Synsforretningen blev indført i Protocollen, og mig en Udskrift heraf tilstillet.–

Reikevig d. 24 Martz 1852

Arbodigst
W. Fischer

Til

Bygnings commitionen i Reikevig

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Til

Bygnings commitionen

i

Reikevig

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rbsj N 25-52

Í hiálögdu bréfi hefir hid skonefnda Brædrafélag skýrt mér frá ad þad hafi samid vid herra R. P. Hall um ad hann taki ad sér frá 14 maí 1853 veitinguna í hinum gamla gildaskála og gistahýsinguna í hinum nýa, og hefir félagid jafnframt spurt hvort herra Hall mundi þurfa leyfisbréf til þessa.

Eptir ad stiptamtmadurinn sem eg hafdi borid mál þetta undir hafdi lábid í Gósi þad álit, ad slíkt leyfisbréf sé naudhynlegt og ad þad muni verda veitt, ef mælt verdi fram med þvé af bæjarstjórninni, hefir herra Hall nú ad tilhlutun minni, sent mér bónar-

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

bréf um ad hér veitist hid umgetna leyfi,
hvert bónarbréf eg þannig læt fylgja med
þeim þénustuhamlegum tilmælum, ad þér
herra assessor, sem oddæiti bæjarfulltrúanna,
vildud bera undir nefnda full-
trúa, hvort nokkud muni vera þvé
til fyrirstödu, ad leyfisbréf þetta verdi
veitt honum og med hvada skilmálum
þad eigi ad veitast.

Med áliti fulltrúanna óska
eg ad fá fylgiskjölin aptur.

Skrifstofu bæjarfógeta í Reykjavik 14 desbr. 1852

V. Finsen

Til
Oddæita bæjarfulltrúanna
Herra assessor Th. Jonassens.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Um þessa daga feingum vid Gunlögsen túnleigu-
kröfu fra Factor Fischer, Skuldheimtumanni fyrir
Bæarsjódinn í Reykjavík uppá 11 Rbdl 3 ℔ fyrir hvorn
okkar, eda 23 Rbdl fyrir okkur báda. En nú lét Reykja-
vikur Bæarstjórn í fyrra haust ad okkur Gunlögsen, leig-
jendum túnsins fornspurdum og óafvitandi gjöra grif-
ju fyrir nedan Hólakot vid takmörk næsta tuns fyrir
nordan okkur, þar sem okkar tún á ad sér ad vera lodnast
og aptur í vor ed var, let hin sama bæarstjórn stækka
ádurnefnda gjótu. Af þessu jardraski hefur leitt sand
fok á túnid, sem gert hefur lángt um meiri skada
bædi med hömlun grasvaxtarins og fyrirtöf slattarins
en svarar því grasnámi, sem af stærd gjótunnar leid-
ir. Vonum vid Gunlögsen því, ad Bæarstjórn-
inni, — undir hvörrar Urskurd vid skjótum þessu
máli — muni ecki virdast ósanngjarnt ad fyrir
ádurnefnda skémd á túninu skérdist túnleigan
um 5 Rbdl fyrir báda, eda 2½ fyrir hvorn okkar
yfirstandanda Ár.

Reykjavík 27da Dec. 1852. H: Schering Gunlögsen

Til
Bæarstjórnarinnar í Reykjavík.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Robt J. N. 27-53

Hvorledes jeg under Dags Datum har tilskrevet den af Directionen antagne Vært paa den saakaldte nye Klub, Herr R. P. Hall, i Anledning af en af ham begaaet Overtrædelse af Bestemmelserne i Pl. 28 Nov. 1828 det undlader jeg ikke herved hoslagte Afskrift tienstligen at meddele velbemeldte Direction til behagelige Efterretning, idet jeg holder mig forvisset om at Directionen for sit Vedkommende, saavidt det staaer i Sammes Magt, vil bidrage til, at fornævnte Bestemmelser i Pl. 28 Nov. 1828 nöie blive overholdte i Selskabets Localer.

Forövrigt skulde jeg tienstligen bengtte denne Leilighed til at udbede mig tilstillede Afskrifter af de af Selskabet med Herr Hall og Madm Bagge oprettede Contracter, til Opbevaring ved Byfogedembedet.

Reykjavík Byfogedcontoir, den 19de Januar 1852

V Finsen

Til Directionen for Brædrafélagid.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Afskrift

af Byfogdens Skrivelse til Klubvært R. P. Hall,
dateret den 19 Januar 1853.

Efterat det af Deres Velædelhed for Politiretten den 8de dennes gjorte Tilbud at ville erlægge en Mulct af 1rd til Reykjavík lærde Skoles Bibliothek for Deres Overtrædelse af Bestemmelserne i Pl. 28 Nov. 1828, ved den 2den d. M. at have tilladt nogle Disciple fra bemeldte Skole at besøge Deres Locale, af mig var blevet indstillet til Stiftamtets Approbation, har Stiftamtet ved Skrivelse af 11de dennes tilmeldt mig at Samme efter Omstændighederne bifalder at nærværende Sag afgjøres paa den saaledes forehlaaede Maade.

Ved herom tjenstligen at meddele Dem fornøden Underretning, skulde jeg ifølge Stiftamtets Paalæg i fornævnte Skrivelse have Dem advaret om for Fremtiden at undgaae at lignende Forseelse finder Sted, idet jeg skal bringe i Erindring, at fornævnte Placat af 28 Nov. 1828 indeholder den almindelige Forskrift, at Ingen, der driver Næring som Vertshuusholder, Kromand, Billardholder, Conditor, Restaurateur eller Gjestgiver maa tillade nogen Disciple af de lærde Skoler at sidde i deres Huse, for at drikke eller der at forsamle sig eller have noget Slags Spil, af hvad Navn nævnes kan, alt under Straf for Værten af en Mulct fra 2 til 10 Rbdlr efter Omstændighederne til Skolens Bibliothek.

Afskriftens Rigtighed bekræfter
V. Hansen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur